TABLE OF CONTENTS

Introduction to the volume (Editors, Mirosława Szott) • 13

STUDIES AND MATERIALS

LINGUISTIC AND CULTURAL DIMENSIONS OF EDUCATION

EWA LIPIŃSKA, ANNA SERETNY • 19

To language through literature, to literature through language - about the correlated method in teaching heritage language learners

DOMINIKA IZDEBSKA-DŁUGOSZ • 37

"Take off your glasses rose-coloured!" - on word order errors made by Ukrainian-speaking students in Polish

MONIKA VÁLKOVÁ MACIEJEWSKA 49

How does a Polish home look like? Cultural address in Polish contemporary literature from a glottodidactic perspective

MIROSŁAWA PODHAJECKA • 61

Franciszek Kuszel's textbook for the teaching of English in the light of his biography

KRZYSZTOF ROGULSKI 87

The presence of noble culture in 21st century Poland (reconnaissance)

ABOUT A TEACHER

EDYTA BARTKOWIAK • 103

Teaching in the pedeutological tradition - thinking patterns

ANASTAZJA SEUL • 123

Józef Kozielecki - a scholar and creator of psychotransgression approach. The autobiography through literary and educational contexts

ABOUT LANGUAGE

IGOR CHORUŻY, JOANNA GORZELANA • 147

Can a witcher teach politeness? Elements of a linguistic etiquette in Andrzej Sapkowski's Last Wish

DANIELA ILNICKA • 169

Boys' godfather names given in the Sacred Heart of Jesus parish in Częstochowa from 1950 to 1955 and from 1980 to 1985

VIOLETTA JAROS • 191

Lexis connected with speaking in emigration letters written by Joachim Lelewel to his friends and acquaintances

10 Table of contents

ABOUT LITERATURE

ALFRED SIAMA • 215

Echoes of traditional romance in the literary output by Ignacy Krasicki

GRZEGORZ IGLIŃSKI • 235

Traces of vermin. Zoomorphic details in the works by Stefan Witwicki

MACIEJ KUBIAK • 255

Among black and gold - on Stanisław Staszewski's poetics

DAWID KOPA • 275

Silva rerum, within one person, that is philosopher Jan Kurowicki on a literary path

AROUND THE BIBLE

PIOTR JUCKIEWICZ 289

The Old Testament typology of the cross of Jesus Christ

JANUSZ KRÓLIKOWSKI **309**

The translation work of Saint Jerome and Hebraica Veritas

OPINIONS AND REVIEWS

JOANNA KAPICA-CURZYTEK (rev.) 337

"We are preparing something extraordinary..."

ROBERT RUDIAK (rev.) 341

The Lubusz Land identity - reading the poetic place of the region

KAMILA GIEBA (ed. by) 349

With students' eyes (Weronika Kasowska - Adam Kwiatkowski - Natalia Wajman)

KATARZYNA WĘGOROWSKA (rev.) • 361

Protecting the regional heritage...

THE LUBUSZ LAND - REGIONAL MATERIALS

SURVEYS AND REPORTS

KATARZYNA KRYSIŃSKA • 369

"You know...". Trust and service in Jerzy Hajduga's works

JOANNA WAWRYK • 385

The District Committee of the Olympiad of Polish Literature and Language in Zielona Góra – summary of the term of office in 2020-2022

JOANNA WAWRYK (ed. by) 391

Works awarded by the District Committee of the Olympiad of Polish Literature and Language in Zielona Góra (end of edition in 2022): Karina Dranikowska - Kornelia Świdzińska - Makary Sierpiński

Table of contents 11

KAMIL BANASZEWSKI • 429

Bibliography of The Lubusz Land's Polish philology academic researchers' works printed within the year 2021

POETRY AND PROSE

JERZY HAJDUGA • 445 [Not only poems]

ANNA NAPLOCHA • 447

[Poems]

MAREK KRUKOWSKI • 449
Irrelevant notes (fragment)

IZABELA TARASZCZUK (translated from German by) • 453

Two poems on Zielona Góra by Paul Petras

Authors of the issue 457